

REVERSE

Contra Rotating Rotary Tillers

FALC[®]






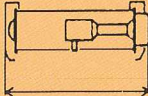


FALC

FALC REVERSE

- I** E' una macchina ideale per la preparazione del letto di semina su qualsiasi tipo di terreno, sia esso con presenza di sassi che di residui colturali, nonché in presenza di terreno tenace ed argilloso.
- F** Il est la machine idéale pour la préparation du lit de semence sur typologie quelconque de terrain, soit il avec présence de pierres que de résidus culturaux, ainsi qu'en présence de terrain tenace et argileux.
- GB** It is an ideal machine to prepare the seed-bed on any type of soil, including hard and clayey soil, both with stones and cultivation residuals.



N° 2 Rotori - N° 2 Rotors - N° 2 Rotors - N° 2 Rotoren - N° 2 Rotores

REVERSE			 *						I GIRI AL MINUTO ROTORE F TOURS A MINUTE DU ROTOR GB ROTOR'S RPM D ROTORUMDREHUNGEN IN DER MINUTE E ROTACIONES AL MINUTO DEL ROTOR N° 282
	HP.	PTO	Kg	Lbs	mm	inches	N.	N.	
3000	180-300	1000	2086	4599	3238	127,48	74	90	
4000	180-300	1000	2600	5732	4238	166,85	99	120	

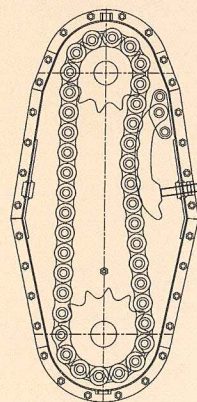
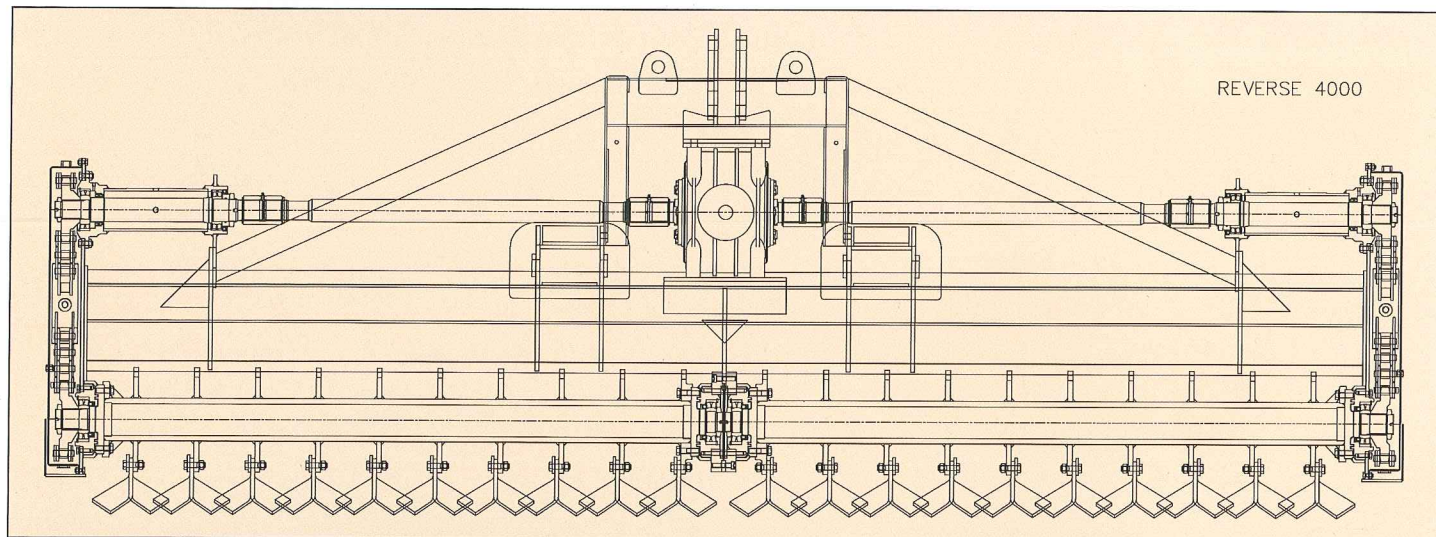
*Senza rullo posteriore / *Sans rouleau postérieur / *Without rear roller / *Ohne Hinterwalze / *Sin rodillo posterior



FALC REVERSE

D Die Umkehrfräse ist die geeignete Maschine für die Vorbereitung des Saatbettes auf jeder Art von Boden, sowohl in Anwesenheit von Steinen wie auch mit Pflanzenrückstände, sowie in Anwesenheit von zähem und lehmartigem Boden.

E Esta es una maquina ideal para la preparación de la cama de siembra sobre cada tipo de terreno, tanto en presencia de piedras como de residuos de cultivo, y también en presencia de un terreno tenaz y arcilloso.



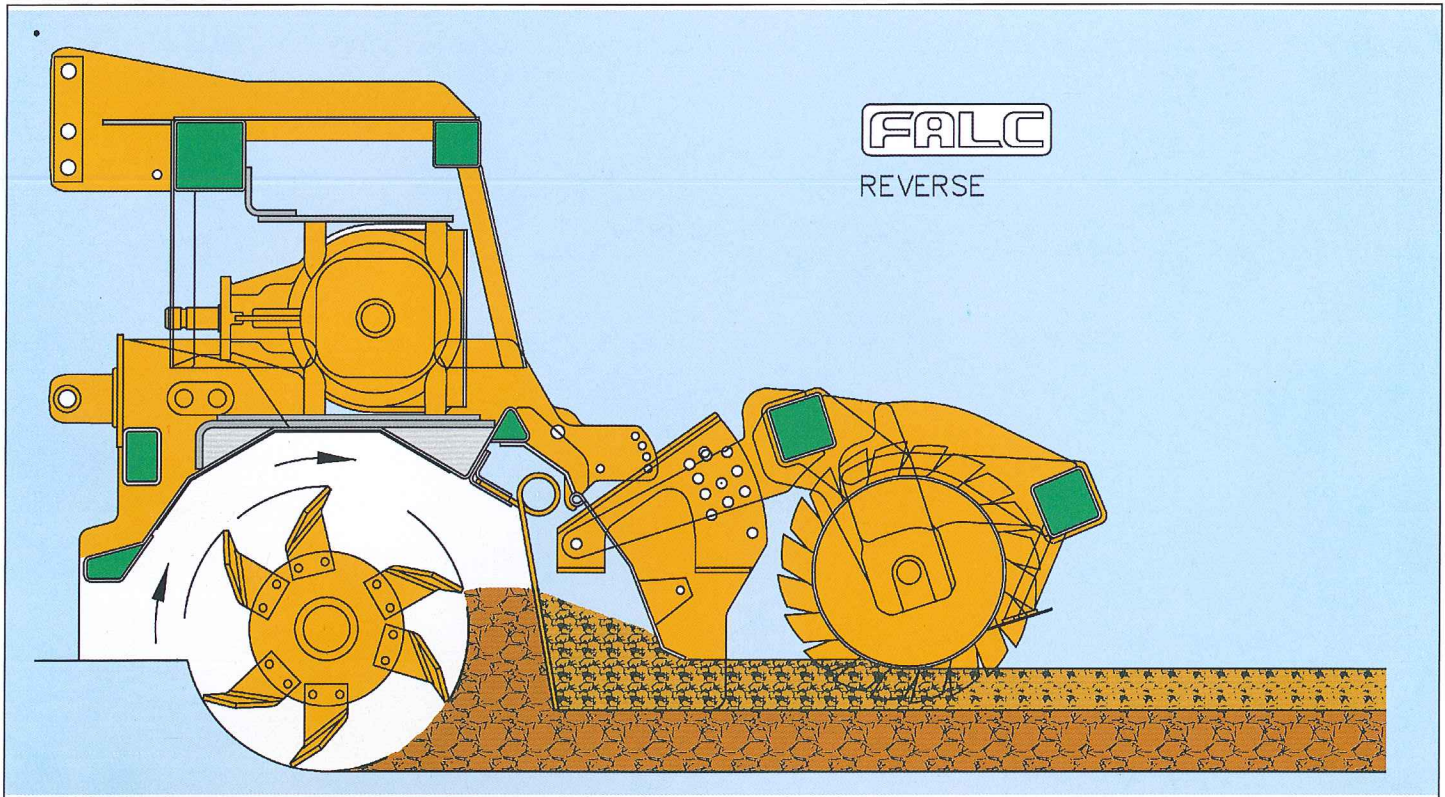
- I** Doppia trasmissione - Catene Wipperman 2"
- F** Double Transmission - Chaîne Wipperman 2"
- GB** Double transmission - Chain Type Wipperman 2"
- D** Doppel Antrieb - Kette Wipperman 2"
- E** Doble transmisión - Cadenas Wipperman 2"



FALC REVERSE

I dati tecnici, le caratteristiche e le illustrazioni sono indicative e non impegnano il costruttore. - Les données techniques, les caractéristiques et les illustrations sont indicatives et n'engagent pas le constructeur. - The technical data, features and pictures are indicative and do not bind the manufacturer. Die technische Angaben, die Merkmale und die Bilder sind weisend und verbinden nicht den Hersteller. - Los datos técnicos, las características y las ilustraciones son indicativas y no comprometen al constructor.

- I** Permette di posizionare in profondità sassi, residui colturali, erba e tutto ciò che si trova sul campo, lasciando in superficie terreno finemente lavorato.
- F** Il permet de positionner en profondeur pierres, résidu cultural, herbe et tout ce qui se retrouve sur le champ, en laissant en surface le terrain finement travaillé.
- GB** It allows to bury stones, cultivation residuals, grass and whatever is on the field, leaving a finely tilled soil surface.
- D** Die Umkehrfräse erlaubt Steine, Pflanzenrückstände, Gras und alles was sich auf dem Feld befindet, einzugraben und lässt in Oberfläche den Boden fein bearbeitet.
- E** El permite de colocar en profundidad piedras, residuos de cultivo, hierba y todo lo que se encuentra en el campo, dejando en superficie el terreno finamente trabajado.



- I** **REVERSE 3000 e 4000:** sono modelli molto pesanti e molto robusti realizzati per lavori gravosi nelle grandi estensioni. La rotazione antioraria delle zappe speciali, proietta i detriti e il terreno contro la griglia di selezione. Il terreno raffinato passa attraverso la griglia, i detriti vengono affondati.
- F** **Les REVERSE 3000 et 4000** sont deux modèles très lourds et robustes; ils sont réalisés pour des travaux importants sur de grandes étendues. La rotation contre-rotatif des lames spéciales, projette les débris et le terrain contre la grille de sélection. Le terrain fin passe travers la grille et les débris inutiles sont enterré.
- GB** **REVERSE 3000 and 4000** are a very heavy duty models realized for heavy works in large acreage in all conditions. The counter-clockwise rotation of special hoe blades, throws debris and soil against the selection grating. The refined soil can pass through the grating and useless debris are buried.
- D** **Die REVERSE 3000 und 4000** sind sehr schwere und kräftige Modelle, realisiert für schwierig Arbeit auf große Fläche. Die Rotation gegen den Uhrzeigersinn der Spezialmessern, transportiert Steine und Erde gegen das Sortiergitter. Die raffinierte Erde geht durch das Gitter und die Steine sind verdeckt.
- E** **REVERSE 3000 y 4000:** son modelos muy pesados y robustos, realizados para trabajos difíciles en grandes fincas. La rotación a izquierdas de las especiales cuchillas, proyecta los residuos y el terreno contra la reja de selección. El terreno refinado pasa de través la reja y los residuos son hundidos.

FALC - Via Proventa, 41 - 48018 FAENZA (ITALIA) - e-mail: info@falc.eu - www.falc.eu



Numero nazionale:

Tel. 0546 29050

Fax 0546 663986

International number:

Tel. +39-0546 29050

Fax +39-0546 663986

FALC®